

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα	Σελίδα
	<i>I Ανακοινώσεις</i>	
	Επιτροπή	
91/C 84/01	Ecu	1
91/C 84/02	Μέσες τιμές και αντιπροσωπευτικές τιμές των τύπων επιτραπέζιων οίνων στα διάφορα κέντρα εμπορίας	2
91/C 84/03	Αριθμοί αναφοράς για την κοινοποίηση εξαγωγής ορισμένων επικίνδυνων χημικών προϊόντων	3
91/C 84/04	«Επιστημονική συσκευή» — Άδεια ατελείας ως προς τους εισαγωγικούς δασμούς	4
91/C 84/05	Ανακοίνωση της Επιτροπής βάσει του άρθρου 115 της συνθήκης ΕΟΚ	4
91/C 84/06	Καθεστώς προσωρινής παύσης της καλλιέργειας αρόσιμων γαιών για την περίοδο εμπορίας 1991/92	5
91/C 84/07	Ανακοίνωση για την επικείμενη λήξη ενός μέτρου αντιντάμπινγκ	6
91/C 84/08	Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση αριθ. IV/M 073 — Usinor Sacilor/ASD)	7
91/C 84/09	Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση αριθ. IV/M 063 — ELF/Ertoil)	8

II Προπαρασκευαστικές πράξεις

Επιτροπή

91/C 84/10	Πρόταση κανονισμού (ΕΟΚ) του Συμβουλίου της περί δευτέρας τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 823/87 για τη θέσπιση ειδικών διατάξεων σχετικά με τους οίνους ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές	9
91/C 84/11	Πρόταση κανονισμού (ΕΟΚ) του Συμβουλίου για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 358/79 του Συμβουλίου σχετικά με τους αφρώδεις οίνους που παράγονται στην Κοινότητα.....	10
91/C 84/12	Πρόταση κανονισμού (ΕΟΚ) του Συμβουλίου με τον οποίο τροποποιείται ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 857/84 περί γενικών κανόνων για την εφαρμογή της εισφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 5γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων	11

III Πληροφορίες

Επιτροπή

91/C 84/13	STEP — Επιστήμη και Τεχνολογία για την Προστασία του Περιβάλλοντος — Πρόσκληση για την υποβολή προτάσεων	15
91/C 84/14	Έρευνα συγκριτικού δικαίου σχετικά με τα διάφορα νομικά μέσα που θέσπισαν τα διάφορα κράτη μέλη για την καταπολέμηση κάθε μορφής φυλετικών διακρίσεων, ρατσισμού, ξενοφοβίας και υποδαυλίσεως του μίσους και της φυλετικής βίας — Πρόσκληση υποβολής προσφορών	16
91/C 84/15	Ευρωπαϊκός όμιλος οικονομικού ενδιαφέροντος — Ανακοινώσεις που δημοσιεύθηκαν βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2137/85 του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1985 — Σύσταση	17
91/C 84/16	Προκήρυξη διαγωνισμού για τη μείωση της εισφοράς κατά την εισαγωγή αραβοσίτου προέλευσης τρίτων χωρών	19
91/C 84/17	Προκήρυξη διαγωνισμού για τη μείωση της εισφοράς κατά την εισαγωγή σόργου προέλευσης τρίτων χωρών	20
91/C 84/18	Αποτελέσματα των δημοπρασιών (κοινοτική επισιτιστική βοήθεια)	21

I

(Ανακοινώσεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ecu (*)

27 Μαρτίου 1991

(91/C 84/01)

Ποσό σε εθνικό νόμισμα για μία μονάδα:

Φράγκο Βελγίου και Φράγκο Λουξεμβούργου	42,3683	Πορτογαλικό εσκούδο	180,688
Γερμανικό μάρκο	2,05804	Δολάριο Ηνωμένων Πολιτειών	1,20459
Ολλανδικό φιορίνι	2,32028	Ελβετικό φράγκο	1,74966
Λίρα στερλίνα	0,693687	Σουηδική κορόνα	7,41182
Δανική κορόνα	7,89366	Νορβηγική κορόνα	8,01171
Γαλλικό φράγκο	6,98179	Δολάριο Καναδά	1,39708
Ιταλική λίρα	1527,84	Αυστριακό σελίνι	14,4803
Ιρλανδική λίρα	0,771380	Φινλανδικό μάρκο	4,85208
Δραχμή	222,644	Γιεν	167,438
Ισπανική πεσέτα	127,669	Δολάριο Αυστραλίας	1,55732
		Δολάριο Νέας Ζηλανδίας	2,04862

Η Επιτροπή έθεσε σε λειτουργία τέλεξ αυτόματης απάντησης που διαβιβάζει σε κάθε ενδιαφερόμενο, με απλή κλήση του τέλεξ, τις τιμές μετατροπής στα κυριότερα νομίσματα. Η υπηρεσία αυτή λειτουργεί κάθε μέρα από τις 3.30 μ.μ. μέχρι την επομένη στη 1 μ.μ.

Ο ενδιαφερόμενος πρέπει να ενεργήσει κατά τον ακόλουθο τρόπο:

- να καλέσει τον αριθμό τέλεξ 23789 στις Βρυξέλλες,
- να στείλει τα στοιχεία του δικού του τέλεξ,
- να σχηματίσει τον κώδικα «cccc» που θέτει σε ενέργεια το σύστημα αυτόματης απάντησης και επιφέρει την εγγραφή των τιμών μετατροπής του Ecu στο δικό του τέλεξ,
- να μη διακόψει την επικοινωνία πριν από το τέλος του μηνύματος που προαναγγέλλεται με την εγγραφή του κώδικα «ffff».

Σημείωση: Η Επιτροπή έχει επίσης σε υπηρεσία τέλεξ αυτόματης απάντησης (με αριθ. 21791) που δίνει ημερήσια στοιχεία που αφορούν τον υπολογισμό των νομισματικών εξισωτικών ποσών στο πλαίσιο της εφαρμογής της κοινής γεωργικής πολιτικής.

(*) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3180/78 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1978 (ΕΕ αριθ. L 379 της 30. 12. 1978, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1971/89 (ΕΕ αριθ. L 189 της 4. 7. 1989, σ. 1).

Απόφαση 80/1184/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1980 (συνθήκη της Λομέ) (ΕΕ αριθ. L 349 της 23. 12. 1980, σ. 34).

Απόφαση αριθ. 3334/80/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1980 (ΕΕ αριθ. L 349 της 23. 12. 1980, σ. 27).

Δημοσιονομικός κανονισμός της 16ης Δεκεμβρίου 1980 εφαρμοζόμενος στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 345 της 20. 12. 1980, σ. 23).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3308/80 του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1980 (ΕΕ αριθ. L 345 της 20. 12. 1980, σ. 1).

Απόφαση του Συμβουλίου των Διοικητών της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων της 13ης Μαΐου 1981 (ΕΕ αριθ. L 311 της 30. 10. 1981, σ. 1).

Μέσες τιμές και αντιπροσωπευτικές τιμές των τύπων επιτραπέζιων οίνων στα διάφορα κέντρα εμπορίας (*)

(91/C 84/02)

[Όπως καθορίστηκαν στις 26 Μαρτίου 1991 κατ'εφαρμογή του άρθρου 30 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87]

Αντιπροσωπευτικές αγορές	Ecu ανά % vol/hl	Αντιπροσωπευτικές αγορές	Ecu ανά % vol/hl
R I		A I	
Ηράκλειο	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	Αθήνα	4,113
Πάτρα	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	Ηράκλειο	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές
Requena	2,176	Πάτρα	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές
Reus	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	Alcázar de San Juan	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές
Villafranca del Bierzo	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές (!)	Almendralejo	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές (!)
Bastia	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	Medina del Campo	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές (!)
Béziers	3,057	Ribadavia	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές
Montpellier	3,065	Vilafranca del Penedes	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές
Narbonne	3,090	Villar del Arzobispo	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές (!)
Nîmes	3,040	Villarrobledo	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές (!)
Perpignan	2,886	Bordeaux	3,331
Asti	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	Nantes	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές
Firenze	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	Barri	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές
Lecce	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	Cagliari	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές
Pescara	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	Chieti	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές
Reggio Emilia	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές (!)	Ravenna (Lugo, Faenza)	3,122
Treviso	2,924	Trapani (Alcamo)	2,328
Verona (για τα τοπικά κρασιά)	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	Treviso	3,151
Αντιπροσωπευτική τιμή	2,975	Αντιπροσωπευτική τιμή	2,979
R II			<hr/> Ecu/hl <hr/>
Ηράκλειο	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	A II	
Πάτρα	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	Rheinpfalz (Oberhaardt)	59,469
Calatayud	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	Rheinhessen (Hügelland)	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές
Falset	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	Η οиноπαραγωγική περιοχή του Luxembourg Moselle	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές (!)
Jumilla	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	Αντιπροσωπευτική τιμή	59,469
Navalcarnero	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές (!)		
Requena	2,364	A III	
Toro	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	Mosel-Rheingau	83,630
Villena	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές (!)	Η οиноπαραγωγική περιοχή του Luxembourg Moselle	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές (!)
Bastia	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	Αντιπροσωπευτική τιμή	83,630
Brignoles	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές		
Barri	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές		
Barletta	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές		
Cagliari	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές		
Lecce	2,907		
Taranto	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές		
Αντιπροσωπευτική τιμή	2,437		
	<hr/> Ecu/hl <hr/>		
R III			
Rheinpfalz-Rheinhessen (Hügelland)	59,469		

(*) Από την 1η Σεπτεμβρίου 1990 οι δημοσιευόμενες ισπανικές τιμές πολλαπλασιάζονται με το συντελεστή 1,14 που αντιστοιχεί στη σχέση μεταξύ των κοινοτικών και ισπανικών τιμών προανατολισμού, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 481/86 της 25ης Φεβρουαρίου 1986

(!) Δήλωση της τιμής η οποία δεν εληφθη υπόψη, σύμφωνα με το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2682/77

Αριθμοί αναφοράς για την κοινοποίηση εξαγωγής ορισμένων επικίνδυνων χημικών προϊόντων

(91/C 84/03)

Τα ακόλουθα δημοσιεύονται σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1734/88 του Συμβουλίου (1).

Ο κανονισμός αυτός θέσπισε διαδικασία κοινοποίησης για την εξαγωγή χημικών προϊόντων που είναι απαγορευμένα ή υπόκεινται σε αυστηρούς περιορισμούς στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα. Η διαδικασία αυτή απαιτεί, η πρώτη εξαγωγή των εν λόγω χημικών προϊόντων να συνοδεύεται από κοινοποίηση, κάθε κοινοποίηση να φέρει αριθμό αναφοράς και ο εν λόγω αριθμός να συνοδεύει τις επόμενες εξαγωγές του χημικού προϊόντος από την Κοινότητα προς την ίδια τρίτη χώρα.

Το άρθρο 4 του εν λόγω κανονισμού καθορίζει ότι η Επιτροπή θα δημοσιεύει περιοδικά κατάλογο αυτών των αριθμών αναφοράς στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* αναφέροντας το εν λόγω χημικό προϊόν και την τρίτη χώρα προορισμού.

Παρατίθεται κατωτέρω κατάλογος των αριθμών αναφοράς που έχουν αποδοθεί μέχρι σήμερα:

Ονομασία(ες) του χημικού προϊόντος: camphedor· χλωριωμένο καμφαίνιο· τοξαφαίνιο

Τρίτη χώρα προορισμού

Αριθμός αναφοράς εξαγωγής

Ισραήλ

EK/232-283-3/IL

Ονομασία(ες) του χημικού προϊόντος: μονοξειδίο του υδραργύρου: οξειδίο (II) του υδραργύρου

Τρίτη χώρα προορισμού

Αριθμός αναφοράς εξαγωγής

Χονγκ Κονγκ

EK/244-654-7/HK

Ονομασία(ες) του χημικού προϊόντος: χλωριούχος (II) υδράργυρος· χλωριούχος υδράργυρος

Τρίτη χώρα προορισμού

Αριθμός αναφοράς εξαγωγής

ΗΠΑ

EK/231-299-8/USA

Ονομασία(ες) του χημικού προϊόντος: σουλφίδιο (II) του υδραργύρου· φυσικό σουλφίδιο του υδραργύρου

Τρίτη χώρα προορισμού

Αριθμός αναφοράς εξαγωγής

ΗΠΑ

EK/215-696-3/USA

Ονομασία(ες) του παρασκευάσματος που περιέχει κοινοποιήσιμο χημικό προϊόν: SUPER AD IT· (321 EXTRA)

Συστατικό: διφαίνυλο [μ -[(τετραπροπενυλ) ηλεκτρατο(2-)-0:0]] διυδράργυρος

Τρίτη χώρα προορισμού

Αριθμός αναφοράς εξαγωγής

Ινδονησία

EK/248-355-2/PO1/ID

Κουβέιτ

EK/248-355-2/PO1/KW

Λίβανος

EK/248-355-2/PO1/LB

Λιθύη

EK/248-355-2/PO1/LY

Νέα Ζηλανδία

EK/248-355-2/PO1/NZ

Πολωνία

EK/248-355-2/PO1/PL

Σαουδική Αραβία

EK/248-355-2/PO1/SA

Σιγκαπούρη

EK/248-355-2/PO1/SG

Ταϊλάνδη

EK/248-355-2/PO1/TH

(1) ΕΕ αριθ. L 155 της 22. 6. 1988, σ. 2.

«Επιστημονική συσκευή» — Άδεια ατελείας ως προς τους εισαγωγικούς δασμούς

(91/C 84/04)

[Νομική βάση: Κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 918/83 ⁽¹⁾ και (ΕΟΚ) αριθ. 2290/83 ⁽²⁾]

Φάκελος: XXI/B/3 — 007/90

Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η εισαγωγή συσκευής με την ονομασία «Becton Dickinson — Flow Cytometer, Model Facscan» μπορεί να πραγματοποιηθεί ατελώς ως προς τους εισαγωγικούς δασμούς.

Η συσκευή αυτή, που αποτέλεσε αντικείμενο αίτησης του Βασιλείου της Δανίας στις 25 Οκτωβρίου 1990 και παραγγέλθηκε στις 13 Ιανουαρίου 1989, προορίζεται να χρησιμοποιηθεί για τη μέτρηση των αντιγόνων επιφανείας των λευκών αιμοσφαιρίων στα πλαίσια των εργασιών έρευνας της ανοσιολογίας όγκων.

Αιτιολογία:

Φαίνεται ότι πληροί τις απαιτήσεις για την ατέλεια κατ' εφαρμογή του άρθρου 7 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2290/83.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 105 της 23. 4. 1983, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 220 της 11. 8. 1983, σ. 20.

Ανακοίνωση της Επιτροπής βάσει του άρθρου 115 της συνθήκης ΕΟΚ

(91/C 84/05)

Η Επιτροπή, με την απόφαση C(91) 603 της 21ης Μαρτίου 1991, εξουσιοδότησε τη Γαλλική Δημοκρατία να αποκλείσει της κοινοτικής μεταχείρισης υφάσματα εκ συνθετικών υφαντικών ινών μη συνεχών, της κατηγορίας 3, καταγωγής Πακιστάν, που τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία στα άλλα κράτη μέλη.

Η απόφαση ισχύει μετά την ημερομηνία της παρούσας απόφασης έως τις 31 Οκτωβρίου 1991.

Το κείμενο της αποφάσεως διατίθεται στις υπηρεσίες της Επιτροπής, Βρυξέλλες, τέλεφαξ 02/235 01 21.

Καθεστώς προσωρινής παύσης της καλλιέργειας αρόσιμων γαιών για την περίοδο εμπορίας 1991/92

(91/C 84/06)

Στις 8 Μαρτίου 1991 η Επιτροπή υπέβαλε στο Συμβούλιο πρόταση σχετικά με τη θέσπιση καθεστώτος προσωρινής παύσης της καλλιέργειας αρόσιμων γαιών για την περίοδο εμπορίας 1991/92 (COM(91) 72 τόμος III).

Η Επιτροπή επιστὰ την προσοχή των ενδιαφερομένων παραγωγών και των κρατών μελών στο γεγονός ότι το άρθρο 5 της εν λόγω πρότασης εφαρμόζεται, ενδεχομένως, με αναδρομική ισχύ από 1ης Απριλίου και ότι σύμφωνα με την ισχύουσα διατύπωση του εν λόγω άρθρου:

- δύνανται να επωφεληθούν από την εφαρμογή του εν λόγω καθεστώτος μόνον οι παραγωγοί οι οποίοι έχουν υποβάλει, μέχρι τις 15 Μαΐου, στην αρμόδια αρχή σχέδια καλλιέργειας διευκρινίζοντας τις καλλιεργούμενες εκτάσεις (αριθμός εκταριών και προϊόντα που έχουν σπαρθεί) ενόψει της συγκομιδής 1991,
- τα κράτη μέλη θα πρέπει να λάβουν τα δέοντα μέτρα για να διασφαλίσουν την τήρηση και τον έλεγχο των ενδεχομένων διατάξεων.

Όσον αφορά τα τελευταία αυτά μέτρα και λόγω του γεγονότος ότι είναι αδύνατο να ελεγχθούν οι καλλιεργούμενες εκτάσεις ενόψει της συγκομιδής 1991, όταν πραγματοποιηθεί η εν λόγω συγκομιδή, η Επιτροπή διευκρινίζει ότι, κατά τη γνώμη της, δύναται να θεωρηθεί ως επαρκής μόνον έλεγχος που παρέχει τη δυνατότητα προσδιορισμού των καλλιεργούμενων εκτάσεων πριν από τη συγκομιδή.

Κατά συνέπεια, η Επιτροπή κρίνει απαραίτητη τη συνεργασία των κρατών μελών για να διεξαχθεί ο κατάλληλος έλεγχος εντός της εν λόγω προθεσμίας, ακόμα και στην περίπτωση που η προαναφερθείσα πρόταση δεν θα έχει ακόμα εγκριθεί από το Συμβούλιο κατά την εν λόγω ημερομηνία.

Έχοντας πεισθεί ότι ο έλεγχος αυτός αποτελεί το μοναδικό μέσο που θα επιτρέψει να διασφαλιστεί η υλοποίηση και η ορθότητα των ενεργειών που χρηματοδοτούνται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), τμήμα Εγγυήσεων, κατά την έννοια του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 σχετικά με τη χρηματοδότηση της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽¹⁾, η Επιτροπή προτίθεται, εξάλλου, να προβεί στις δέουσες ενέργειες κατά την εκκαθάριση λογαριασμών του οικονομικού έτους 1991.

(¹) ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 13.

Ανακοίνωση για την επικείμενη λήξη ενός μέτρου αντιντάμπινγκ

(91/C 84/07)

1. Η Επιτροπή ανακοινώνει ότι με εξαίρεση τις περιπτώσεις κατά τις οποίες αρχίζει επανεξέταση σύμφωνα με την παρακάτω διαδικασία το μέτρο αντιντάμπινγκ που αναφέρεται στον κατάλογο που ακολουθεί θα πάψει να ισχύει στους επόμενους έξι μήνες όπως προβλέπεται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88 του Συμβουλίου της 11ης Ιουλίου 1988⁽¹⁾ για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων από χώρες μη μέλη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας.

2. Διαδικασία

Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να υποβάλουν αίτηση για επανεξέταση. Η αίτηση αυτή πρέπει να περιλαμβάνει στοιχεία που να αποδεικνύουν σε ικανοποιητικό βαθμό ότι η λήξη ισχύος θα μέτρου θα οδηγήσει και πάλι σε ζημία ή κίνδυνο προκλήσεως ζημίας. Επιπλέον, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή με την προϋπόθεση ότι θεωρούν πως είναι πιθανό να θιγούν από το αποτέλεσμα της διαδικασίας και ότι υπάρχουν ειδικοί λόγοι για τους οποίους θα πρέπει να γίνουν δεκτά σε ακρόαση.

3. Προθεσμία

Οι αιτήσεις για επανεξέταση των ενδιαφερόμενων μερών και οι τυχόν αιτήσεις για ακρόαση πρέπει να αποστέλλονται γραπτώς ώστε να παραλαμβάνονται από την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων Γενική Διεύθυνση Εξωτερικών Σχέσεων (Τμήμα 1-Γ-2), rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles⁽²⁾, το αργότερο 30 μέρες μετά τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης ή, στην περίπτωση του κοινοτικού κλάδου της βιομηχανίας που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρεται, μετά την ημερομηνία παραλαβής της επιστολής η οποία ανακοινώνει την επικείμενη λήξη ανάλογα με το ποια από τις δύο ημερομηνίες είναι η μεταγενέστερη. Η επιστολή θεωρείται ότι παραλαμβάνεται επτά ημέρες μετά την ημερομηνία αποστολής.

Εάν η αίτηση για επανεξέταση δεν παραληφθεί συνταγμένη κατά τον δέοντα τύπο εντός της προθεσμίας που καθορίζεται παραπάνω, η Επιτροπή έχει την δυνατότητα να μην τη λάβει υπόψη της, και συνεπώς η ισχύς του εν λόγω μέτρου θα λήξει αυτόματα σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 1 του προαναφερόμενου κανονισμού.

4. Εφόσον η Επιτροπή προτίθεται να επανεξετάσει το μέτρο, δημοσιεύεται ανακοίνωση στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* πριν από τη λήξη της σχετικής πενταετούς περιόδου. Το μέτρο εξακολουθεί να ισχύει εν αναμονή του αποτελέσματος που θα προκύψει από την επανεξέταση.

5. Η παρούσα ανακοίνωση δημοσιεύεται σύμφωνα με το άρθρο 15 του προαναφερόμενου κανονισμού.

Προϊόν	Χώρα καταγωγής ή εξαγωγής	Μέτρο	Αναφορά
Ορισμένων ακρυλικών υφαντικών ινών	Ισραήλ Ρουμανία Τουρκία	Ανάληψη υποχρεώσεων	ΕΕ αριθ. L 272 της 24. 9. 1986

(¹) ΕΕ αριθ. L 209 της 2. 8. 1988, σ. 1.

(²) Τέλεξ COMEU B 21877· τέλεφαξ (32-2) 235 65 05.

Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης

(Υπόθεση αριθ. IV/M 073 — Usinor Sacilor/ASD)

(91/C 84/08)

1. Στις 22 Μαρτίου 1991, η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση μιας προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου⁽¹⁾ με την οποία η επιχείρηση Usinor Sacilor SA αποκτά, σύμφωνα με την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο 6) του εν λόγω κανονισμού, τον έλεγχο της επιχείρησης ASD Plc με δημόσια προσφορά που ανακοινώθηκε στις 15 Μαρτίου 1991.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

— για την Usinor Sacilor: η παραγωγή, η διανομή και η αποθήκευση χάλυδα,

— για την ASD Plc: η διανομή βιομηχανικών προϊόντων, περιλαμβανομένης της αποθήκευσης χάλυδα.

3. Κατά την προκαταρκτική εξέταση, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η κοινοποιηθείσα συγκέντρωση θα μπορούσε να εμπέσει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν οποιεσδήποτε παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση στην Επιτροπή.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός 10 ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την αναφορά IV/M 073 Usinor Sacilor/ASD Plc. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με τηλεφάξ [(32) 2 236 43 01] ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Commission of the European Communities,
Directorate General for Competition (DG IV),
Merger Task Force,
Avenue de Cortenberg 150,
B-1049 Bruxelles.

(¹) ΕΕ αριθ. L 257 της 21. 9. 1990, σ. 13.

Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης

(Υπόθεση αριθ. IV/M 063 — ELF/Ertoil)

(91/C 84/09)

1. Στις 22 Μαρτίου 1991, η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση μιας προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ με την οποία η Société Nationale Elf Aquitaine αποκτά, με την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο 6) του εν λόγω κανονισμού, έλεγχο του συνόλου της Ertoil SA με την αγορά του συνόλου των μετοχών της.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

για την Société Nationale Elf Aquitaine:

- η έρευνα, η παραγωγή και η εκμετάλευση υγρών και αέριων υδρογονανθράκων καθώς και η διύλιση υδρογονανθράκων και το εμπόριο και η διανομή των παραγώγων προϊόντων τους,
- χημεία: πετροχημικά και προϊόντα ελαφράς χημείας,
- υγεία-υγεινή: φαρμακευτικά, παραφαρμακευτικά καλλυντικά και διο-διομηχανικά προϊόντα.

για την Ertoil SA, η διύλιση υδρογονανθράκων, καθώς και το εμπόριο των παραγώγων προϊόντων τους, ιδίως καυσίμων, πετροχημικών παραγώγων, ασφάλτου και λιπαντικών.

3. Κατά την προκαταρκτική εξέταση, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η κοινοποιηθείσα συγκέντρωση θα μπορούσε να εμπέσει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν οποιεσδήποτε παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση στην Επιτροπή.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός 10 ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την αναφορά IV/M 063 — Elf/Ertoil. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με τελεφάξ [(32) 2 23 64 301] ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Commission of the European Communities,
Directorate General for Competition (DG IV),
Merger Task Force,
Avenue de Cortenberg 150,
B-1049 Bruxelles.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 257 της 21. 9. 1990, σ. 13.

II

(Προπαρασκευαστικές πράξεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Πρόταση κανονισμού (ΕΟΚ) του Συμβουλίου της περί δευτέρας τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 823/87 για τη θέσπιση ειδικών διατάξεων σχετικά με τους οίνους ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές

(91/C 84/10)

COM(90) 554 τελικό

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή στις 11 Μαρτίου 1991)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 823/87 τροποποιείται ως εξής:

την πρόταση της Επιτροπής,

1. Στο άρθρο 6:

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

α) η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

«2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1 πρώτη περίπτωση, όταν πρόκειται για παραδοσιακή πρακτική που διέπεται από ειδικές διατάξεις του κράτους μέλους παραγωγής, το εν λόγω κράτος μέλος δύναται, με ρητή άδεια και με επιφύλαξη κατάλληλου ελέγχου, όπως ένας νqprd λαμβάνεται με διόρθωση του βασικού προϊόντος του οίνου αυτού με προσθήκη ενός ή περισσοτέρων αμπελοοινικών προϊόντων, τα οποία δεν προέρχονται από καθορισμένη περιοχή, την ονομασία της οποίας φέρει ο οίνος αυτός, υπό τον όρο ότι:

ότι το άρθρο 6 παράγραφος 1 πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 823/87 περί θέσπισης ειδικών διατάξεων σχετικά με τους οίνους ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2043/89⁽²⁾, καθόρισε την αρχή ότι όλοι οι οίνοι ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές, εφεξής ονομαζόμενοι «v.q.p.r.d», λαμβάνονται ή παράγονται από σταφύλια που συγκομίζονται στο εσωτερικό της καθορισμένης περιοχής της οποίας φέρουν το όνομα· ότι για να εναρμονιστούν καλύτερα οι όροι ανταγωνισμού μεταξύ των καθορισμένων περιοχών για την παραγωγή των οίνων ποιότητας, πρέπει να γίνουν δεκτές παρεκκλίσεις από την προαναφερθείσα αρχή κατά τη διάρκεια μεταβατικής περιόδου που λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 1994 και τούτο ακόμη για άδειες που χορηγήθηκαν με βάση την παρούσα νομοθεσία·

— ο τύπος αυτός των αμπελοοινικών προϊόντων που προστίθενται δεν παράγεται στην καθορισμένη περιοχή με τα ίδια χαρακτηριστικά που φέρουν τα προϊόντα που δεν προέρχονται από την περιοχή αυτή,

ότι η αποκτηθείσα πείρα έχει δείξει ότι έχει σημασία να προβλέπεται ότι η γεωγραφική ονομασία που αναφέρεται σε καθορισμένη περιοχή πρέπει να είναι επαρκώς διακριτική για να αποφεύγεται κάθε σύγχυση με τις πραγματικά καθορισμένες και αναγνωρισμένες ονομασίες,

— η εν λόγω διόρθωση θα είναι σύμφωνη με τις οινολογικές πρακτικές και τους όρους που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87,

— ο ολικός όγκος των πρόσθετων αμπελοοινικών προϊόντων που δεν προέρχονται από καθορισμένη περιοχή δεν υπερβαίνει το 10 % του ολικού όγκου των χρησιμοποιούμενων προϊόντων που προέρχονται από καθορισμένη περιοχή»·

(1) ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 59.

(2) ΕΕ αριθ. L 202 της 14. 7. 1989, σ. 1.

6) το δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«αφορούν κυρίως την οροθεσία των εκτάσεων που ευρίσκονται πλησίον καθορισμένης περιοχής, λαμβανομένης κυρίως υπόψη της γεωγραφικής θέσης και των διοικητικών διαρθρώσεων».

αποφεύγεται κάθε σύγχυση με τις ονομασίες που έχουν πραγματικά καθοριστεί και αναγνωριστεί·

6) στην παράγραφο 4 τρίτο εδάφιο, η ημερομηνία 31 Αυγούστου 1991 αντικαθίσταται από την ημερομηνία 31 Αυγούστου 1992.

2. Στο άρθρο 15:

α) η παράγραφος 3 συμπληρώνεται από το ακόλουθο εδάφιο:

«η γεωγραφική ονομασία που αφορά καθορισμένη περιοχή πρέπει να είναι επαρκώς διακριτική ώστε να

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα που έπεται εκείνης της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Πρόταση κανονισμού (ΕΟΚ) του Συμβουλίου για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 358/79 του Συμβουλίου σχετικά με τους αφρώδεις οίνους που παράγονται στην Κοινότητα

(91/C 84/11)

COM(90) 554 τελικό

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή στις 11 Μαρτίου 1991)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η Επιτροπή έχει υποβάλει στο Συμβούλιο πρόταση κωδικοποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 358/79 του Συμβουλίου στις 5 Φεβρουαρίου 1979⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1328/90⁽²⁾· ότι κατά την εξέταση αυτής της πρότασης αποδείχθηκε αναγκαίο να παραταθούν οι περίοδοι κατά τη διάρκεια των οποίων οι μέγιστες περιεκτικότητες σε θειικό ανυδρίτη του αφρώδους οίνου οι οποίες ισχύουν επί του παρόντος δύνανται να διατηρηθούν ακόμη·

ότι σύμφωνα με την αποκτηθείσα πείρα πρέπει οι κανόνες για την παρασκευή των αφρώδων οίνων να καθορίζουν τη διαφορά μεταξύ των αφρώδων οίνων ποιότητας αρωματικού τύπου και των αφρώδων οίνων ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένη περιοχή αρωματικού τύπου (v.m.q.p.r.d αρωματικού τύπου),

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 358/79 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 12, οι παράγραφοι 3 και 4 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο πριν από την 1η Απριλίου 1991, υπό το φως της αποκτηθείσας πείρας, έκθεση σχετικά με τις μέγιστες περιεκτικότητες σε θειικό ανυδρίτη, συνοδευόμενη, ενδεχομένως, από προτάσεις επί των οποίων το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία πριν από την 1η Σεπτεμβρίου 1991.»

4. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87.»

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 54 της 5. 3. 1979, σ. 130.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 132 της 23. 5. 1990, σ. 23.

2. Στο άρθρο 16, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87.».

3. Στο άρθρο 18:

α) η παράγραφος 1, πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Οι αφρώδεις οίνοι ποιότητας αρωματικού τύπου δύνανται να παρασκευασθούν χρησιμοποιώντας, για τη σύσταση της συνέε, αποκλειστικά γλεύκη σταφυλών ή γλεύκη σταφυλών που έχουν υποστεί μερική ζύμωση που προέρχονται από ποικιλίες αμπέλου των οποίων ο κατάλογος εμφανίζεται στο παράρτημα. Ισχύει το ίδιο για τους v.m.q.p.r.d αρωματικού τύπου, εφόσον οι ποικιλίες αυτές αναγνωρίζονται κατάλληλες για την παραγωγή v.m.q.p.r.d σε καθορισμένη περιοχή της οποίας οι v.m.q.p.r.d φέρουν το όνομα».

6) Οι παράγραφοι 3 και 4 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 15 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο, οι αφρώδεις οίνοι ποιότητας αρωματικού τύπου και οι v.m.q.p.r.d αρωματικού τύπου, έχουν υπερπίεση όχι κατώτερη από 3 bar, όταν διατηρούνται στη θερμοκρασία των 20 °C, εντός κλειστών δοχείων.

4. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 17, η διάρκεια της διαδικασίας επεξεργασίας των αφρώδων οίνων ποιότητας αρωματικού τύπου και των v.m.q.p.r.d αρωματικού τύπου δεν δύναται να είναι μικρότερη από ένα μήνα».

4. Το άρθρο 22 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Οι αφρώδεις οίνοι κάθε κατηγορίας που αναφέρονται στο άρθρο 1, οι οποίοι ανταποκρίνονται στις διατάξεις του παρόντος κανονισμού ή στις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 358/79 που ίσχυαν κατά τη στιγμή της επεξεργασίας τους και των οποίων οι όροι επεξεργασίας ή ορισμένα αναλυτικά χαρακτηριστικά δεν ανταποκρίνονται πλέον στις διατάξεις του παρόντος κανονισμού, κατόπιν της τροποποίησης που επήλθε στον εν λόγω κανονισμό, δύνανται να κρατούνται με σκοπό την πώληση, να τίθενται σε κυκλοφορία και να εξάγονται μέχρις εξαντλήσεως των αποθεμάτων.».

5. Ο τίτλος του παραρτήματος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«κατάλογος ποικιλιών αμπέλου από τις οποίες δύνανται να παραχθούν οι αφρώδεις οίνοι ποιότητας αρωματικού τύπου και οι v.m.q.p.r.d αρωματικού τύπου.».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα που έπεται εκείνης της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Πρόταση κανονισμού (ΕΟΚ) του Συμβουλίου με τον οποίο τροποποιείται ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 857/84 περί γενικών κανόνων για την εφαρμογή της εισφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 5γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

(91/C 84/12)

COM(91) 96 τελικό

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή στις 21 Μαρτίου 1991)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

την πρόταση της Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη:

Εκτιμώντας:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

ότι το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο με τις αποφάσεις που εξέδωσε στις 11 Δεκεμβρίου 1990 στις υποθέσεις Γ-189/89 και Γ-217/89 κήρυξε ανίσχυρο το άρθρο 3α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 857/84 του Συμβουλίου⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) 306/91⁽²⁾, στον βαθμό που αποκλείει, όσον αφορά την παραχώρηση της ειδικής ποσότητας αναφοράς δυνάμει αυτής της διάταξης, τους παραγωγούς των οποίων η περίοδος μη εμπορίας ή μετατροπής έληξε πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1983 ή,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3641/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5γ παράγραφος 6,

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 362 της 27. 12. 1990, σ. 5.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 37 της 9. 2. 1991, σ. 4.

ενδεχομένως, πριν από τις 30 Σεπτεμβρίου 1983 και στον βαθμό που περιορίζει την προβλεπόμενη ειδική ποσότητα αναφοράς στο 60 % της ποσότητας γάλακτος που έχει παραδοθεί από τους ενδιαφερομένους παραγωγούς κατά τη διάρκεια της δωδεκάμηνης περιόδου που προηγήθηκε από την υποβολή της αίτησης για πριμοδότηση μη εμπορίας ή μετατροπής· ότι είναι, κατά συνέπεια, αναγκαίο να τροποποιηθούν οι εν λόγω διατάξεις του προαναφερθέντος άρθρου 3α, για να ληφθούν υπόψη οι συνέπειες των προαναφερθεισών αποφάσεων·

ότι δεν είναι δυνατόν να προβλεφθεί μεγαλύτερη αύξηση του κοινοτικού αποθέματος το οποίο προβλέπεται στο άρθρο 5γ παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, δεδομένου ότι μια τέτοια αύξηση θα κινδύνευε να διαταράξει την ισορροπία της γαλακτοκομικής αγοράς· ότι, κατά συνέπεια, πρέπει, για να μπορέσουν να παραχωρηθούν νέες ειδικές ποσότητες αναφοράς σε όσους παραγωγούς έχουν δεσμευτεί για μη εμπορία ή μετατροπή, να προβλεφθεί, σύμφωνα με τη σύσταση του Δικαστηρίου, μείωση των ποσοτήτων αναφοράς των υπολοίπων παραγωγών· ότι, κατά συνέπεια, πρέπει να προβλεφθεί αύξηση των εθνικών αποθεμάτων και να τροποποιηθούν προς αυτόν τον σκοπό τα άρθρα 3 και 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 857/84·

ότι ο παραγωγός ο οποίος έχει αναλάβει δέσμευση για μη εμπορία ή για μετατροπή, σε όλες τις περιπτώσεις στις οποίες μπόρεσε να του παραχωρηθεί ειδική ποσότητα αναφοράς δυνάμει των γενικών διατάξεων του καθεστώτος συμπληρωματικής εισφοράς, πρέπει να δικαιούται, ωστόσο, να απολαμβάνει των διατάξεων του άρθρου 3α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 857/84 εφόσον η ποσότητα αυτή αφαιρείται από την ποσότητα η οποία παραχωρείται δυνάμει του εν λόγω άρθρου 3α·

ότι το Δικαστήριο με τις προαναφερθείσες αποφάσεις του έκρινε ότι ο κοινοτικός νομοθέτης μπορεί έγκυρα να καθορίζει προθεσμία σχετικά με την λήξη της περιόδου μη εμπορίας ή μετατροπής, με σκοπό να αποκλείονται του δικαιώματος δυνάμει του άρθρου 3α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 857/84 όσοι παραγωγοί δεν έχουν παραδώσει γάλα κατά τη διάρκεια ολόκληρου ή μέρους του εν λόγω έτους αναφοράς για λόγους ξένους προς δέσμευση μη εμπορίας ή μετατροπής· ότι όλα τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη έχουν ορίσει το έτος 1983 ως έτος αναφοράς· ότι, κατά συνέπεια, ένας παραγωγός ο οποίος όντας από κάθε άποψη ελεύθερος να το πραγματοποιήσει, δεν είχε ασκήσει εκ νέου γαλακτοκομική παραγωγική δραστηριότητα μεταξύ της 1ης Ιανουαρίου 1983 και της 1ης Απριλίου 1984, έχει δηλώσει επαρκώς την βούλησή του να εγκαταλείψει οριστικά την γαλακτοκομική παραγωγική δραστηριότητα για προσωπικούς λόγους, ξένους προς την δέσμευση που είχε αναλάβει ή τις συνέπειές της· ότι, κατά συνέπεια, πρέπει να περιοριστεί το δικαίωμα του εν λόγω άρθρου 3α στους παραγωγούς των οποίων η

περίοδος μη εμπορίας ή μετατροπής έχει λήξει από την 1η Ιανουαρίου 1983 και μετά·

ότι, για λόγους ορθής διαχείρισης και για να αποφευχθεί υπερβολικός φόρτος διοικητικής εργασίας, δεν πρέπει να προβλεφθεί εκ νέου ορισμός προθεσμιών υποβολής των αιτήσεων, παρά μόνο για τους παραγωγούς των οποίων η περίοδος μη εμπορίας ή μετατροπής έχει λήξει το 1983 πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1983 ή, ανάλογα με την περίπτωση, πριν από τις 30 Σεπτεμβρίου 1983, ή για τους παραγωγούς οι οποίοι, εφόσον έχουν λάβει ποσότητα αναφοράς δυνάμει των γενικών διατάξεων του καθεστώτος συμπληρωματικής εισφοράς, επιθυμούν εντούτοις να απολαύουν των διατάξεων του παρόντος κανονισμού·

ότι το Δικαστήριο, με τις προαναφερθείσες αποφάσεις του, δέχεται, αφενός ότι ήταν θεμιτό να υπολογιστεί η ειδική ποσότητα αναφοράς βάσει του όγκου της παραγωγής που πραγματοποιήθηκε από τους εν λόγω παραγωγούς προτού να αναλάβουν δέσμευση μη εμπορίας ή μετατροπής και, αφετέρου, ότι η ποσότητα που είχε υπολογιστεί με αυτόν τον τρόπο μπορούσε έγκυρα να υπόκειται σε ποσοστό μείωσης ούτως ώστε να εξασφαλιστεί ότι οι ενδιαφερόμενοι παραγωγοί δεν θα ευνοηθούν αβάσιμα σε σχέση με όσους παραγωγούς είχαν συνεχίσει να παραδίνουν γάλα κατά τη διάρκεια του έτους αναφοράς· ότι, κατά συνέπεια, πρέπει να προβλεφθεί ότι τα κράτη μέλη θα εφαρμόσουν για τους ενδιαφερόμενους παραγωγούς ποσοστό μείωσης το οποίο θα είναι αντιπροσωπευτικό του συνόλου των μειώσεων που έχουν εφαρμοστεί για τους παραγωγούς που αναφέρονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 857/84·

ότι το άρθρο 3α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 857/84 προβλέπει ορισμένες διατάξεις που έχουν ως σκοπό να εξασφαλίσουν ότι οι ποσότητες που έχουν χορηγηθεί παράγονται πραγματικά από τους δικαιούχους τους· ότι, ναι μεν η κύρωση που προβλέπεται στην παράγραφο 2 του εν λόγω άρθρου σε περίπτωση μη τηρήσεως ενός ελαχίστου ορίου παραγωγής κατά τη διάρκεια περιόδου δύο ετών, πρέπει να μετριάσει, αντιθέτως όμως πρέπει να διατηρηθούν οι λοιποί περιοριστικοί όροι ώστε, κυρίως, η προσπάθεια που καταβάλλεται από το σύνολο των παραγωγών για να συμβάλουν στο εθνικό απόθεμα να αντισταθμίζεται από τη διαπίστωση ότι οι ποσότητες που χορηγούνται στο πλαίσιο του παρόντος καθεστώτος δεν έχουν ως σκοπό να παρέχουν αβάσιμα οφέλη στους δικαιούχους τους·

ότι οι παραγωγοί τους οποίους αφορά το σύνολο των ως άνω διατάξεων δεν θα είναι σε θέση να γνωρίζουν επακριβώς το ποσό της ειδικής ποσότητας αναφοράς τους παρά μόνο κατά τη διάρκεια της όγδοης περιόδου του καθεστώτος συμπληρωματικής εισφοράς· ότι κρίνεται ότι είναι δίκαιο να ληφθούν υπόψη οι συνέπειες όσον αφορά την είσπραξη της εισφοράς· ότι είναι, κατά τα άλλα, σκόπιμο να διευκρινιστεί ότι σε περίπτωση επιστροφής μιας ειδικής ποσότητας αναφοράς στο κοινοτικό απόθεμα κατ' εφαρμογή του άρθρου 3α παράγραφος 3, ο ενδιαφερόμενος παραγωγός δεν θα είναι υποχρεωμένος να καταβάλει την συμπληρωματική εισφορά για τις ποσότητες που θα έχουν, εντούτοις, παραχθεί,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 857/84 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 2 παράγραφος 3, οι όροι «άρθρα 3 και 4» αντικαθίστανται από τους όρους «άρθρα 3, 3α και 4».

2. Στο άρθρο 3α:

α) στην παράγραφο 1:

1. στο πρώτο εδάφιο οι όροι «... λήγει μετά από τις 31 Δεκεμβρίου 1983 ...» αντικαθίστανται από τους όρους «... λήγει, υπό την επιφύλαξη του τελευταίου εδαφίου, στις 31 Δεκεμβρίου 1983 ...»,

2. το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— που, όταν πρόκειται για τον αποδέκτη της πριμοδότησης, δεν έχει λάβει ποσότητα αναφοράς δυνάμει του άρθρου 2 του παρόντος κανονισμού»,

3. το στοιχείο 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«6) προσκομίζει κατά την υποβολή της αίτησής του, κατά τρόπο ικανοποιητικό για την αρμόδια αρχή, στοιχεία που να εγγυώνται ότι είναι σε θέση να αναλάβει εκ νέου στην εκμετάλλευσή του γαλακτοκομική παραγωγή»,

4. το στοιχείο γ) απαλείφεται,

5. το στοιχείο δ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«δ) αναλαμβάνει υποχρέωση, όσον αφορά την οριστική ειδική ποσότητα αναφοράς, να μην ζητήσει να επωφεληθεί από οποιοδήποτε πρόγραμμα εγκατάλειψης ποσοτήτων αναφοράς μέχρι το τέλος της ογδόης περιόδου εφαρμογής του καθεστώτος συμπληρωματικής εισφοράς ή, στην περίπτωση που αναφέρεται στο τελευταίο εδάφιο, μέχρι ..., υπό την επιφύλαξη ότι το καθεστώς της συμπληρωματικής εισφοράς θα παραταθεί»,

6. προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Στον παραγωγό του οποίου η περίοδος μη εμπορίας ή μετατροπής, κατ' εφαρμογή της δέσμευσης που έχει αναληφθεί δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1078/77, έχει λήξει το 1983 ή, ανάλογα με την περίπτωση που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο, κατά τη διάρκεια της περιόδου που εκτείνεται μεταξύ της 1ης Ιανουαρίου και της 30ής Σεπτεμβρίου συμπεριλαμβανομένης, ή, ανάλογα με την περίπτωση, μετά από τις ημερομηνίες που ορίζονται στο πρώτο εδάφιο εάν είχε λάβει ποσότητα αναφοράς, υπό τους όρους που αναφέρονται, δυνάμει του άρθρου 5 παράγραφος 4 στοιχείο 6) ή/και του άρθρου 9 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1546/88 για την εκμετάλλευση η οποία είχε αποτελέσει το αντικείμενο της πριμοδότησης μη εμπορίας ή μετατροπής, παρέχεται προσωρινά, μετά από αίτησή του η οποία πρέπει να διατυπωθεί εντός τριμηνιαίας προθεσμίας που αρχίζει να ισχύει από την ..., μια ειδική ποσότητα αναφοράς υπό τους όρους που ορίζονται στα ως άνω στοιχεία α), β) και δ)».

α) στην παράγραφο 1:

6) η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η ειδική ποσότητα αναφοράς καθορίζεται μειώνοντας κατά ένα ποσοστό το οποίο είναι αντιπροσωπευτικό του συνόλου των μειώσεων που εφαρμόζονται για τους παραγωγούς που αναφέρονται στο άρθρο 2, και το οποίο προσδιορίζεται από το κράτος μέλος βάσει αντικειμενικών κριτηρίων, την ποσότητα γάλακτος που έχει παραδοθεί ή την ποσότητα ισοδύναμου γάλακτος που έχει πωληθεί από τον παραγωγό κατά την διάρκεια της δωδεκάμηνης περιόδου που έχει προηγηθεί του μηνός υποβολής της αίτησης για πριμοδότηση μη εμπορίας ή μετατροπής, όπως ορίζεται από την ενδιαφερόμενη αρμόδια αρχή δυνάμει του άρθρου 5 παράγραφος 1 στοιχείο ε) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1391/78⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 84/83⁽²⁾, και για την οποία ο παραγωγός δεν έχει χάσει το δικαίωμά του για πριμοδότηση.

Σε περίπτωση που έχει παραχωρηθεί στον παραγωγό ποσότητα αναφοράς για την εκμετάλλευση η οποία ήταν το αντικείμενο της ανάληψης υποχρέωσης μη εμπορίας ή μετατροπής, δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφοι 1 και 2 ή/και του άρθρου 4 παράγραφος 1 στοιχεία 6) και γ) ή/και του άρθρου 5 παράγραφος 4 στοιχείο 6) ή/και του άρθρου 9 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1546/88⁽³⁾, η ειδική ποσότητα αναφοράς που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο της παρούσας παραγράφου μειώνεται κατά την εν λόγω ποσότητα.

Σε περίπτωση που ο παραγωγός έχει εν μέρει εκχωρήσει την εκμετάλλευσή του κατά τη διάρκεια της περιόδου μη εμπορίας ή μετατροπής:

— η ειδική ποσότητα αναφοράς του εκχωρούντος καθορίζεται σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο βάσει της ποσότητας για την οποία διατηρήθηκε το δικαίωμα σε πριμοδότηση,

— η ειδική ποσότητα αναφοράς του αποδέκτη καθορίζεται σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο βάσει της ποσότητας για την οποία αποκτήθηκε το δικαίωμα πριμοδότησης.»

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 167 της 24. 6. 1978, σ. 45.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 13 της 15. 1. 1983, σ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 139 της 4. 6. 1988, σ. 12.

γ) η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Άν, εντός διετούς προθεσμίας, η οποία αρχίζει να ισχύει από τις 29 Μαρτίου 1989 ή, στην περίπτωση που αναφέρεται στο τελευταίο εδάφιο της παραγράφου 1, από τις ... υπό την επιφύλαξη ότι το καθεστώς συμπληρωματικής εισφοράς πρόκειται να παραταθεί, ο παραγωγός μπορεί να αποδείξει, κατά τρόπον ικανοποιητικό για την αρμόδια αρχή, ότι έχει πράγματι αναλάβει εκ νέου άμεσες πωλήσεις ή/και παραδόσεις και ότι αυτές οι άμεσες πωλήσεις ή/και αυτές οι παραδόσεις έχουν φθάσει κατά τη διάρκεια του τελευταίου δωδεκαμήνου σε επίπεδο ίσο ή ανώτερο από το 80 % της προσωρινής ποσότητας αναφοράς, τότε του παραχωρείται οριστικά η ειδική ποσότητα αναφοράς. Στην αντίθετη περίπτωση, η ποσότητα αναφοράς που παραχωρείται οριστικά ισούται με την ποσότητα η οποία έχει πράγματι παραδοθεί ή πωληθεί άμεσα, και το υπόλοιπο επιστρέφεται στο κοινοτικό απόθεμα ή/και ανάλογα με την περίπτωση, στο εθνικό απόθεμα. Το επίπεδο των άμεσων πωλήσεων ή/και των πραγματικών παραδόσεων καθορίζεται λαμβάνοντας υπόψη την εξέλιξη του ρυθμού παραγωγής στην εκμετάλλευση του παραγωγού, τις εποχιακές συνθήκες και κάθε άλλη έκτακτη περίπτωση.»

δ) στην παράγραφο 4, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Σε περίπτωση πώλησης ή ενοικίασης της εκμετάλλευσης πριν από την λήξη της ογδός περιόδου εφαρμογής του καθεστώτος συμπληρωματικής εισφοράς, ή στην περίπτωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 τελευταίο εδάφιο, πριν από ..., υπό την επιφύλαξη ότι το καθεστώς συμπληρωματικής εισφοράς θα παραταθεί, η ειδική ποσότητα αναφοράς επιστρέφεται στο κοινοτικό απόθεμα ή/και, ανάλογα με την περίπτωση, στο εθνικό απόθεμα. Σε περίπτωση πώλησης ή ενοικίασης ενός μόνο μέρους της εκμε-

τάλλευσης, ένα μέρος της ειδικής ποσότητας αναφοράς επιστρέφεται στο κοινοτικό απόθεμα ή/και, ανάλογα με την περίπτωση, στο εθνικό απόθεμα. Το μέρος αυτό υπολογίζεται σε συνάρτηση με την έκταση η οποία καλλιεργείται με χορτονομή και η οποία παλεύεται η ενοικιάζεται επί τη βάση λεπτομερών όρων οι οποίοι πρέπει να ορισθούν σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 30 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68.»

ε) στην παράγραφο 5, οι όροι «έκτης περιόδου εφαρμογής του καθεστώτος συμπληρωματικής εισφοράς» αντικαθίστανται από τους όρους «ογδός περιόδου εφαρμογής του καθεστώτος συμπληρωματικής εισφοράς ή, στην περίπτωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 τελευταίο εδάφιο και υπό την επιφύλαξη ότι το καθεστώς της συμπληρωματικής εισφοράς πρόκειται να παραταθεί, πριν από ...»

στ) στην παράγραφο 6, οι όροι «μέχρι το τέλος του καθεστώτος συμπληρωματικής εισφοράς» αντικαθίστανται από τους όρους «μέχρι το τέλος της ογδός περιόδου εφαρμογής του καθεστώτος συμπληρωματικής εισφοράς ή, στην περίπτωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 τελευταίο εδάφιο, μέχρι ... υπό την επιφύλαξη ότι το καθεστώς συμπληρωματικής εισφοράς πρόκειται να παραταθεί.»

3. Στο άρθρο 5, οι όροι «άρθρα 3 και 4» αντικαθίστανται από τους όρους «άρθρα 3, 3α και 4.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει από την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Το σημείο 2 στοιχείο γ) του άρθρου 1 εφαρμόζεται από τις 28 Μαρτίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

III

(Πληροφορίες)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

STEP — Επιστήμη και Τεχνολογία για την Προστασία του Περιβάλλοντος — Πρόσκληση για την υποβολή προτάσεων

(91/C 84/13)

Ευρωπαϊκό πείραμα για το στρατοσφαιρικό όζον στην Αρκτική Νοέμβριος 1991 έως Μάρτιος 1992

Στο πλαίσιο του προγράμματος STEP⁽¹⁾ η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων καλεί σε υποβολή προτάσεων για συνεργασία σε μια εκστρατεία μέτρησης κατά τη διάρκεια του χειμώνα 1991/92 σχετικά με την καταστροφή του πολικού στρατοσφαιρικού όζοντος στην περιοχή της Αρκτικής.

Η παρούσα πρόσκληση για την υποβολή προτάσεων περιορίζεται αυστηρά στην εφαρμογή του «Ευρωπαϊκού πειράματος για το στρατοσφαιρικό όζον στην Αρκτική» (EASOE) και δεν αφορά κανένα άλλο κλάδο έρευνας του STEP.

Πρωταρχικός στόχος του ευρωπαϊκού πειράματος για το στρατοσφαιρικό όζον στην Αρκτική είναι να μελετηθεί η χωρική κατανομή και η δυναμική συμπεριφορά χημικών ιχνοστοιχείων στην κάτω στρατόσφαιρα σε μεσαία και υψηλά γεωγραφικά πλάτη του βορείου ημισφαιρίου κατά τη διάρκεια του χειμώνα 1991/1992 με συνδυασμό επιτόπιας έρευνας και κατάρτισης μοντέλων.

Η λογική του σχεδίου βασίζεται σε προηγούμενα πειράματα του 1988 και 1989 που έδειξαν διαταραχή των χημικών διεργασιών στη στρατόσφαιρα του Βορείου Πόλου. Προγραμματίζεται να γίνει ευρεία χρήση επίγειων μετρήσεων, αεροστατών και ραδιοβολιδών, καθώς και δεδομένων από αεροσκάφη και δορυφόρους σε συνδυασμό με την κατάρτιση μοντέλων, έτσι ώστε να χαρτογραφηθεί η εξέλιξη στο χώρο και στο χρόνο της συγκέντρωσης του όζοντος και των συναφών ιχνοστοιχείων στην κάτω στρατόσφαιρα κατά τους χειμερινούς και εαρινούς μήνες (1991/1992).

Οι ερευνητικές δραστηριότητες θα συνδέονται με τους ακόλουθους επιστημονικούς στόχους:

- την ανίχνευση της έναρξης των διαταραχών χημικών διεργασιών και οποιονδήποτε σχετικών απωλειών του όζοντος,
- τη μελέτη της εξάπλωσης της διαταραχής χημικών διεργασιών,

— τη διερεύνηση των συνεπειών σε χαμηλά γεωγραφικά πλάτη που προκαλεί ο χημικά διαταραγμένος αέρας,

— τη διερεύνηση της ατμοσφαιρικής αραίωσης σε χαμηλά γεωγραφικά πλάτη.

Οι μετρήσεις θα πραγματοποιηθούν από το Νοέμβριο του 1991 έως το τέλος Μαρτίου 1992. Μετά τις μετρήσεις θα ακολουθήσει ανάλυση και αξιολόγηση αυτών.

Οι προτάσεις πρέπει οπωσδήποτε να συμβαδίζουν με το έγγραφο προγραμματισμού του EASOE (βλέπε στη συνέχεια).

Προτάσεις μπορούν να υποβληθούν από οιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο ιδιωτικό ή δημόσιο φορέα, εγκατεστημένο στην επικράτεια ενός κράτους μέλους της Κοινότητας.

Προτάσεις από παρόμοιους φορείς εγκατεστημένους σε μη κράτη μέλη θα εξετασθούν κατ'εφαρμογή των κανόνων που περιλαμβάνονται στο άρθρο 8 της απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με το πρόγραμμα STEP. Οι συμβάσεις θα έχουν μέγιστη διάρκεια 18 μηνών συμπεριλαμβανομένης της ανάλυσης μετά την αποστολή αυτή καθαυτή. Η συμμετοχή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων δεν θα υπερβεί το 50 % του πλήρους κόστους ή το 100 % του οριακού κόστους (μόνο για πανεπιστήμια).

Η προθεσμία υποβολής των προτάσεων λήγει στις 30 Απριλίου 1991.

Οι υποψήφιοι παρακαλούνται όπως απευθύνονται με επιστολή τους ή με τηλεφάξ για να παραλάβουν το έγγραφο προγραμματισμού του EASOE και λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τη συμμετοχή στα σχέδια STEP στην ακόλουθη διεύθυνση:

Commission of the European Communities, Dr. J. Büsing,
DG XII E-1, 200 Rue de la Loi, B-1049 Brussels, Τηλεφάξ
(32-2) 236 30 24.

(¹) ΕΕ αριθ. L 359 της 8. 12. 1989, σ. 9.

Έρευνα συγκριτικού δικαίου σχετικά με τα διάφορα νομικά μέσα που θέσπισαν τα διάφορα κράτη μέλη για την καταπολέμηση κάθε μορφής φυλετικών διακρίσεων, ρατσισμού, ξενοφοβίας και υποδαύλισης του μίσους και της φυλετικής βίας

Πρόσκληση υποβολής προσφορών

(91/C 84/14)

A. Αντικείμενο

1. Η Γενική Διεύθυνση «απασχόληση, βιομηχανικές σχέσεις και κοινωνικές υποθέσεις» της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων επιθυμεί να εξασφαλίσει τη συνδρομή ενός ή περισσότερων οργανώσεων ικανών να «πραγματοποιήσουν έρευνα συγκριτικού δικαίου σχετικά με τα διάφορα νομικά μέσα που θέσπισαν τα διάφορα κράτη μέλη για την καταπολέμηση κάθε μορφής φυλετικών διακρίσεων, ρατσισμού, ξενοφοβίας και υποδαύλισης του μίσους και της φυλετικής βίας»⁽¹⁾.

2. Θα ζητηθεί από τις οργανώσεις να αποδείξουν την εμπειρία τους και την εξοικίωσή τους στον τομέα των δικαιωμάτων του ανθρώπου, των υπάρχουσών νομοθεσιών καταπολέμησης του ρατσισμού και της διαθέσιμης νομολογίας. Επιπλέον, θα γίνει ιδιαίτερα ευμενώς δεκτή η ικανότητα εργασίας σε πολλές γλώσσες και η ύπαρξη δικτύων συνεργασίας με τα παρόμοια ιδρύματα που υπάρχουν στα δώδεκα κράτη μέλη.

Προβλέπεται η σύνταξη μιας μονογραφίας για κάθε κράτος μέλος και μιας συγκεντρωτικής έκθεσης. Καλούνται λοιπόν οι υποψήφιοι να διευκρινίσουν αν η προσφορά τους απευθύνεται στην προετοιμασία της εθνικής έκθεσης ή/και της συγκεντρωτικής έκθεσης. Ο υποψήφιος που θα επιλεγεί για τη συγκεντρωτική έκθεση θα επιφορτισθεί επίσης με τον συντονισμό, από κοινού με την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, των εθνικών μονογραφιών.

3. Οι νομικές βάσεις των εθνικών εκθέσεων που θα προετοιμάσουν οι επιλεγείσες οργανώσεις θα ορισθούν με τη μορφή σύμβασης που θα καταρτισθεί με διάρκεια πέντε ετών από την 1η Οκτωβρίου 1991· η επιλογή για τη συγκεντρωτική έκθεση οργάνωση θα πρέπει να την υποβάλει στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων το αργότερο έως τις 14 Ιουνίου 1992.

4. Οι εθνικές εκθέσεις και η συγκεντρωτική έκθεση θα πρέπει να καλύπτουν τα παρακάτω θέματα:

— εξέταση των υπάρχοντων συνταγματικών, νομοθετικών, διοικητικών μέσων μεσολάβησης (συμπεριλαμβανομένων των μέσων που απορρέουν από

διεθνή όργανα) για την καταπολέμηση των φυλετικών διακρίσεων, των ενεργειών φυλετικής φύσεως ή ξενοφοβίας και της υποδαύλισης φυλετικής βίας,

— εξέταση της νομολογίας στο θέμα αυτό (επιδημικές ποινές, χαρακτηριστικές περιπτώσεις, κ.λπ.),

— εξέταση των πρακτικών μέσων που διαθέτουν οι μηνυτές (υποβολή μήνυσης, μάκρος των διαδικασιών —σε ποινικά, αστικά και θέματα σχέσεων εργασίας—, ενδεχόμενη δικαστική βοήθεια, δικαίωμα των οργανώσεων να κινηθούν ή να στηρίξουν προσφυγή στη δικαιοσύνη, κ.λπ.

B. Διαδικασία της πρόσκλησης προσφορών

1. Οι προσφορές πρέπει να έχουν ληφθεί το αργότερο έως τις 31 Ιουλίου 1991, ώρα 17.00, στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, Γενική Διεύθυνση «απασχόληση, βιομηχανικές σχέσεις και κοινωνικές υποθέσεις», τμήμα «ελεύθερη κυκλοφορία και μεταναστευτική πολιτική», υπόψη της κυρίας Annette E. Bosscher, 200 Rue de la Loi, B-1049 Βρυξέλλες.

2. Οι προσφορές πρέπει να υποβληθούν:

α) κατά προτίμηση με το ταχυδρομείο ή

β) με παράδοση στον υπάλληλο που αναφέρθηκε παραπάνω. Αν υποβληθούν ταχυδρομικά πρέπει να αποσταλούν με συστημένη επιστολή.

3. Απόδειξη της ημερομηνίας υποβολής θα αποτελέσει η σφραγίδα του ταχυδρομείου, ή η απόδειξη παραλαβής με ημερομηνία και υπογραφή του παραπάνω υπαλλήλου, ο οποίος θα παραλάβει την προσφορά.

4. Η προσφορά πρέπει να περιλαμβάνεται μέσα σε δύο σφραγισμένους φακέλους, από τους οποίους ο εσωτερικός πρέπει να φέρει, εκτός από τη διεύθυνση που αναφέρεται στην πρόσκληση υποβολής προσφοράς, την παρακάτω ένδειξη: «Appel d'offres DG V/C/2. Offre de (επωνυμία της οργάνωσης). Ne pas ouvrir par le service courrier interne». Οι αυτοκόλλητοι φάκελοι που μπορούν να ανοίγουν και να ξανακλείνουν χωρίς να αφήνουν ίχνη δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 157 της 27. 6. 1990, σ. 2.

5. Η προσφορά πρέπει να προετοιμαστεί σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές του σημείου Α και να περιέχουν:
- το καταστατικό της υποψήφιας ή των υποψήφιων οργανώσεων,
 - το πρόγραμμα, το χρονοδιάγραμμα και τον πίνακα οργάνωσης για την εκτέλεση της εργασίας,
 - λεπτομερή προϋπολογισμό που να καλύπτει την περίοδο της σύμβασης, λαμβάνοντας υπόψη το γεγονός ότι η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων εξαιρείται, από κάθε φόρο συμπεριλαμβανομένου του φόρου προστιθέμενης αξίας (ΦΠΑ).
6. Η αίτηση πρέπει να συνταχθεί σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Κοινότητας και να υποβληθεί σε τρία αντίγραφα στη διεύθυνση που αναφέρεται στο σημείο Β.1.
7. Οι αιτήσεις θα αξιολογηθούν σύμφωνα με τα παρακάτω κριτήρια:
- ο προτεινόμενος προϋπολογισμός, που δεν πρέπει να ξεπεράσει τα 12 000 Ecu για τις εθνικές μονογραφίες (σύμφωνα με τη σημασία της εργασίας που θα εκτελεσθεί στη χώρα που αναφέρεται στη μελέτη) και 35 000 Ecu το μέγιστο για τη συγκεντρωτική έκθεση. Η έκθεση αυτή θα πρέπει να υποβληθεί στα αγγλικά και στα γαλλικά. (Στο ποσό αυτό περιλαμβάνονται οι ενδεχόμενες μεταφράσεις που ενδέχεται να ζητήσει ο Επίτροπος για την κατανόηση των εθνικών εκθέσεων, η αγορά του εξοπλισμού πληροφορικής, τα ενδεχόμενα ταξίδια και η παρουσίαση των τελικών γλωσσικών αποδόσεων),
 - η ικανότητα εκπλήρωσης των απαιτήσεων που αναφέρονται στο σημείο Α, οι παρεχόμενες οικονομικές εγγυήσεις του υποψηφίου και η ποιότητα του νομικού προσώπου.
8. Οι υποψήφιοι θα ενημερωθούν για τη συνέχεια που θα δοθεί στην προσφορά τους.
9. Οι οικονομικοί όροι της σύμβασης πρέπει να εκφράζονται σε Ecu. Το συνολικό ποσό αποτελεί μέρος του διαθέσιμου προϋπολογισμού της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΟΜΙΛΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΟΣ

Ανακοινώσεις που δημοσιεύθηκαν βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2137/85 του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1985 (*) — Σύσταση

(91/C 84/15)

- | | |
|---|--|
| <p>1. Επωνυμία του ομίλου: Nunhems Zaden/Bio-Obtention EESV.</p> <p>2. Ημερομηνία εγγραφής του ομίλου στο μητρώο: 21. 2. 1991.</p> <p>3. Τόπος εγγραφής του ΕΟΟΕ: Roermond.
Κράτος μέλος: NL.
Περιοχή: Laurentiusplein 10, NL-6043 CS Roermond.</p> | <p>4. Αριθμός μητρώου του ομίλου: 30316.</p> <p>5. Δημοσίευση(εις):
Πλήρης τίτλος της δημοσίευσης: Nederlandse Staatscourant.
Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του εκδότη: NV SDU, Postbus 20014, NL-2500 GA 's-Gravenhage.
Ημερομηνία δημοσίευσης: 7. 3. 1991.</p> |
| <p>1. Επωνυμία του ομίλου: Gelabor GEIE.</p> <p>2. Ημερομηνία εγγραφής του ομίλου στο μητρώο:</p> <p>3. Τόπος εγγραφής του ΕΟΟΕ: Bourg-en-Bresse.
Κράτος μέλος: F.
Περιοχή: Bourg-en-Bresse.</p> <p>4. Αριθμός μητρώου του ομίλου: BOURG C 950 412 635.</p> | <p>5. Δημοσίευση(εις):
Πλήρης τίτλος της δημοσίευσης: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales 246 A.
Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του εκδότη: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales.
Ημερομηνία δημοσίευσης: 23. 12. 1989, αριθμός 246 A.</p> |

(*) ΕΕ αριθ. L 199 της 31. 7. 1985, σ. 1.

-
- | | |
|---|--|
| <p>1. Επωνυμία του ομίλου: SES, Technologica EWIV.</p> <p>2. Ημερομηνία εγγραφής του ομίλου στο μητρώο: 29. 1. 1991.</p> <p>3. Τόπος εγγραφής του ΕΟΟΕ: D-8900 Augsburg.</p> <p>Κράτος μέλος: D.</p> <p>Περιοχή: D-8900 Augsburg.</p> <p>4. Αριθμός μητρώου του ομίλου: HRA 119 64.</p> | <p>5. Δημοσίευση(εις):</p> <p>Πλήρης τίτλος της δημοσίευσης: α) Bundesanzeiger.</p> <p>Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του εκδότη: Bundesanzeiger Verlagsgesellschaft mbH, Postfach 10 80 06, D-5000 Köln 1.</p> <p>Ημερομηνία δημοσίευσης: 1. 3. 1991.</p> <p>Πλήρης τίτλος της δημοσίευσης: β) Augsburger Allgemeine, Ausgabe Nord.</p> <p>Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του εκδότη: Presse-, Druck- und Verlagsgesellschaft mit beschränkter Haftung, Curt-Frenzel-Straße 2, D-8900 Augsburg.</p> <p>Ημερομηνία δημοσίευσης: 11. 2. 1991.</p> |
| <hr/> | |
| <p>1. Επωνυμία του ομίλου: European Culture.</p> <p>2. Ημερομηνία εγγραφής του ομίλου στο μητρώο: 27. 2. 1991.</p> <p>3. Τόπος εγγραφής του ΕΟΟΕ: RCS Paris.</p> <p>Κράτος μέλος: F.</p> <p>Περιοχή: Paris.</p> | <p>4. Αριθμός μητρώου του ομίλου: C 380 994 244.</p> <p>5. Δημοσίευση(εις):</p> <p>Πλήρης τίτλος της δημοσίευσης: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales 49 A.</p> <p>Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του εκδότη: Bulletin officiel des annonces civiles et commerciales.</p> <p>Ημερομηνία δημοσίευσης: 9. 3. 1991.</p> |
| <hr/> | |
| <p>1. Επωνυμία του ομίλου: European Laboratory Consulting Association EWIV.</p> <p>2. Ημερομηνία εγγραφής του ομίλου στο μητρώο: 11. 2. 1991.</p> <p>3. Τόπος εγγραφής του ΕΟΟΕ: D-4460 Nordhorn.</p> <p>Κράτος μέλος: D.</p> <p>Περιοχή: D-4460 Nordhorn.</p> <p>4. Αριθμός μητρώου του ομίλου: HRA 20 93.</p> <p>5. Δημοσίευση(εις):</p> <p>Πλήρης τίτλος της δημοσίευσης: Bundesanzeiger.</p> <p>Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του εκδότη: Bundesanzeiger Verlagsgesellschaft mbH, Postfach 10 80 06, D-5000 Köln 1.</p> | <p>Ημερομηνία δημοσίευσης: 12. 3. 1991.</p> <p>Πλήρης τίτλος της δημοσίευσης: Mitteilungsblatt der Industrie- und Handelskammer.</p> <p>Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του εκδότη: Industrie- und Handelskammer Osnabrück-Emsland, Postfach 30 80, D-4500 Osnabrück.</p> <p>Ημερομηνία δημοσίευσης: Μάρτιος 1991.</p> <p>Πλήρης τίτλος της δημοσίευσης: Grafschafter Nachrichten.</p> <p>Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του εκδότη: Grafschafter Nachrichten GmbH & Co. KG, Coesfelder Hof 2, D-4460 Nordhorn.</p> <p>Ημερομηνία δημοσίευσης: 19. 2. 1991.</p> |
-

Προκήρυξη διαγωνισμού για τη μείωση της εισφοράς κατά την εισαγωγή αραβοσίτου προέλευσης τρίτων χωρών

(91/C 84/16)

I. Θέμα

1. Διενεργείται διαγωνισμός για τη μείωση των εισφορών κατά την εισαγωγή αραβοσίτου προέλευσης τρίτων χωρών που υπάγεται στη διάκριση 1005 90 00 της συνδυασμένης ονοματολογίας.
2. Η ποσότητα που δύναται να αποτελέσει το αντικείμενο καθορισμού της μείωσης της εισφοράς κατά την εισαγωγή ανέρχεται σε 128 000 τόνους.
3. Ο διαγωνισμός πραγματοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις:
 - του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1799/87 του Συμβουλίου της 25ης Ιουνίου 1987 ⁽¹⁾,
 - του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 798/91 της Επιτροπής της 27 Μαρτίου 1991 ⁽²⁾.

II. Προθεσμίες

1. Η προθεσμία υποβολής προσφορών για τον πρώτο από τους εβδομαδιαίους διαγωνισμούς αρχίζει στις 29 Μαρτίου 1991 και εκπνέει στις 4 Απριλίου 1991, ώρα 10.00.
2. Για τους επόμενους εβδομαδιαίους διαγωνισμούς, η προθεσμία υποβολής προσφορών αρχίζει κάθε εβδομάδα, την Παρασκευή και εκπνέει την Πέμπτη της επόμενης εβδομάδας, ώρα 10.00.

Η προκήρυξη αυτή δημοσιεύεται μόνο για την έναρξη του παρόντος διαγωνισμού. Με την επιφύλαξη τροποποιήσεως της ή αντικαταστάσεώς της, η προκήρυξη αυτή ισχύει για όλους τους εβδομαδιαίους διαγωνισμούς που πραγματοποιούνται κατά τη διάρκεια ισχύος αυτού του διαγωνισμού.

III. Προσφορές

1. Οι προσφορές που υποβάλλονται γραπτώς πρέπει να έρχονται το αργότερο την ημερομηνία και ώρα που δηλώνονται στον τίτλο II, είτε με κατάθεση έναντι αποδείξεως παραλαβής, είτε με συστημένο γράμμα, είτε με τέλεξ, ή τέλεφαξ, ή τηλεγράφημα στην εξής διεύθυνση:

— Servicio nacional de Productos Agrarios (SENPA) c/Beneficencia 8, E-28004 Madrid (τέλεξ, 41819, 23427 SENPA E τέλεφαξ: 5219832, 5224387).

Οι προσφορές που δεν υποβάλλονται με τέλεξ, ή τέλεφαξ, ή τηλεγράφημα πρέπει να φθάνουν στην αναφερόμενη διεύθυνση σε διπλό σφραγισμένο φάκελο. Ο εσωτερικός φάκελος, επίσης σφραγισμένος, φέρει την ένδειξη «προσφορά σχετικά με το διαγωνισμό για τη μείωση της εισφοράς κατά την εισαγωγή αραβοσίτου — κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 798/91».

Οι υποβληθείσες προσφορές παραμένουν σταθερές έως ότου ανακοινωθεί στον ενδιαφερόμενο από το σχετικό κράτος μέλος, η κατακύρωση του διαγωνισμού.

2. Η προσφορά, όπως η απόδειξη και η δήλωση που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 798/91, συντάσσονται στην επίσημη γλώσσα ή σε μία από τις επίσημες γλώσσες του κράτους μέλους του οποίου ο αρμόδιος οργανισμός έχει δεχθεί την προσφορά.

IV. Εγγύηση του διαγωνισμού

Η εγγύηση του διαγωνισμού συνίσταται υπέρ του αρμόδιου οργανισμού.

V. Κατακύρωση του διαγωνισμού

Η κατακύρωση του διαγωνισμού θεμελιώνεται:

- α) το δικαίωμα εκδόσεως, εντός του κράτους μέλους στο οποίο έχει υποβληθεί η προσφορά, πιστοποιητικού εισαγωγής που αναφέρει την εισφορά κατά την εισαγωγή, που αναφέρεται στην προσφορά και κατακυρώνεται για την εν λόγω ποσότητα καθώς και τον προκαθορισμό του εξισωτικού ποσού του κράτους μέλους εισαγωγής·
- β) την υποχρέωση αίτησης, εντός του κράτους μέλους που αναφέρεται στο στοιχείο α), πιστοποιητικού εισαγωγής για την ποσότητα αυτή.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 170 της 30. 6. 1987, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 82 της 28. 3. 1991, σ. 21.

Προκήρυξη διαγωνισμού για τη μείωση της εισφοράς κατά την εισαγωγή σόργου προέλευσης τρίτων χωρών

(91/C 84/17)

I. Θέμα

1. Διενεργείται διαγωνισμός για τη μείωση των εισφορών κατά την εισαγωγή σόργου προέλευσης τρίτων χωρών που υπάγεται στη διάκριση 1007 00 90 της συνδυασμένης ονοματολογίας.
2. Η ποσότητα που δύναται να αποτελέσει το αντικείμενο καθορισμού της μείωσης της εισφοράς κατά την εισαγωγή ανέρχεται σε 16 000 τόνους.
3. Ο διαγωνισμός πραγματοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις:
 - του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1799/87 του Συμβουλίου της 25ης Ιουνίου 1987 ⁽¹⁾,
 - του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 799/91 της Επιτροπής της 27 Μαρτίου 1991 ⁽²⁾.

II. Προθεσμίες

1. Η προθεσμία υποβολής προσφορών για τον πρώτο από τους εβδομαδιαίους διαγωνισμούς αρχίζει στις 29 Μαρτίου 1991 και εκπνέει στις 4 Απριλίου 1991, ώρα 10.00.
2. Για τους επόμενους εβδομαδιαίους διαγωνισμούς, η προθεσμία υποβολής προσφορών αρχίζει κάθε εβδομάδα, την Παρασκευή και εκπνέει την Πέμπτη της επόμενης εβδομάδας, ώρα 10.00.

Η προκήρυξη αυτή δημοσιεύεται μόνο για την έναρξη του παρόντος διαγωνισμού. Με την επιφύλαξη τροποποιήσεως της ή αντικαταστάσεώς της, η προκήρυξη αυτή ισχύει για όλους τους εβδομαδιαίους διαγωνισμούς που πραγματοποιούνται κατά τη διάρκεια ισχύος αυτού του διαγωνισμού.

III. Προσφορές

1. Οι προσφορές που υποβάλλονται γραπτώς πρέπει να έρχονται το αργότερο την ημερομηνία και ώρα που δηλώνονται στον τίτλο II, είτε με κατάθεση έναντι αποδείξεως παραλαβής, είτε με συστημένο γράμμα, είτε με τέλεξ, ή τέλεφαξ, ή τηλεγράφημα στην εξής διεύθυνση:

— Servicio nacional de Productos Agrarios (SENPA) c/Beneficencia 8, E-28004 Madrid (τέλεξ, 41819, 23427 SENPA E τέλεφαξ: 5219832, 5224387).

Οι προσφορές που δεν υποβάλλονται με τέλεξ, ή τέλεφαξ, ή τηλεγράφημα πρέπει να φθάνουν στην αναφερόμενη διεύθυνση σε διπλό σφραγισμένο φάκελο. Ο εσωτερικός φάκελος, επίσης σφραγισμένος, φέρει την ένδειξη «προσφορά σχετικά με το διαγωνισμό για τη μείωση της εισφοράς κατά την εισαγωγή σόργου — κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 799/91».

Οι υποβληθείσες προσφορές παραμένουν σταθερές έως ότου ανακοινωθεί στον ενδιαφερόμενο από το σχετικό κράτος μέλος, η κατακύρωση του διαγωνισμού.

2. Η προσφορά, όπως η απόδειξη και η δήλωση που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 799/91, συντάσσονται στην επίσημη γλώσσα ή σε μία από τις επίσημες γλώσσες του κράτους μέλους του οποίου ο αρμόδιος οργανισμός έχει δεχθεί την προσφορά.

IV. Εγγύηση του διαγωνισμού

Η εγγύηση του διαγωνισμού συνίσταται υπέρ του αρμόδιου οργανισμού.

V. Κατακύρωση του διαγωνισμού

Η κατακύρωση του διαγωνισμού δεμελώνει:

- α) το δικαίωμα εκδόσεως, εντός του κράτους μέλους στο οποίο έχει υποβληθεί η προσφορά, πιστοποιητικού εισαγωγής που αναφέρει την εισφορά κατά την εισαγωγή, που αναφέρεται στην προσφορά και κατακυρώνεται για την εν λόγω ποσότητα καθώς και τον προκαθορισμό του εξισωτικού ποσού του κράτους μέλους εισαγωγής·
- β) την υποχρέωση αίτησης, εντός του κράτους μέλους που αναφέρεται στο στοιχείο α), πιστοποιητικού εισαγωγής για την ποσότητα αυτή.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 170 της 30. 6. 1987, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 82 της 28. 3. 1991, σ. 24.

Αποτελέσματα των δημοπρασιών (κοινοτική επισιτιστική βοήθεια)

(91/C 84/18)

σε εφαρμογή του άρθρου 9 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 της Επιτροπής της 8ης Ιουλίου 1987 για τις γενικές διατάξεις της συγκέντρωσης στην Κοινότητα των προϊόντων που χορηγούνται ως κοινοτική επισιτιστική βοήθεια

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 204 της 25ης Ιουλίου 1987, σ. 1)

25 Μαρτίου 1991

Απόφαση/ Κανονισμός	Δράση αριθ.	Παρ- τίδα	Δικαιούχος	Προϊόν	Ποσό- τητα (τόνοι)	Στάδιο παραδό- σεως	Αριθμός προσφε- ρόντων	Υπερθεματιστής	Τιμή δημοπρα- σίας (Ecu/τόνο)
(ΕΟΚ) αριθ. 555/91	1205-1209/90	A	ONG/...	LEPv	375	EMB	7	D.M.K. — Hamburg (D)	1 127,65
	1210-1213/90	B	ONG/...	LEPv	200	EMB	7	D.M.K. — Hamburg (D)	1 127,65
	1214-1215/90	Γ	ONG/...	LEPv	720	EMB	7	D.M.K. — Hamburg (D)	1 129,35
	1202/90	Δ	ONG/Λιθερία	LEPv	200	EMB	10	D.M.K. — Hamburg (D)	1 116,35
(ΕΟΚ) αριθ. 535/91	1172-1174/90	A	PAM/Κέννα	DUR	15 045	EMB	6	UNCAC — Paris (F)	94,65
	1171/90	B	PAM/Ουγκάντα	DUR	4 802	EMB	6	UNCAC — Paris (F)	94,73
	1169-1170/90	Γ	PAM/Ιορδανία	DUR	1 750	EMB	6	n.a. (1)	n.a. (1)
Απόφαση της Επιτροπής της 15. 3. 1991	1038/90	1	LICROSS/Αιθιοπία	HCOLZ	255	DEB	4	Cebag — Zwolle (NL)	727,85

n.a.: Η χορήγηση δεν κατακυρώθηκε.

(1) Δεύτερη δημοπρασία στις 12 Απριλίου 1991, ώρα 12.00.

BLT:	Μαλακό σιτάρι	DUR:	Σκληρό σιτάρι	HOLI:	Ελαιόλαδα
FBLT:	Αλεύρι μαλακού σιταριού	GDUR:	Πλιγούρι σκληρού σίτου	HCOLZ:	Ραφινρισμένο κρამβέλαιο
RIZ:	Ρύζι	MAI:	Καλαμπόκι	HPALM:	Ημιεξευγνισμένο φοινικέλαιο
CBL:	Μακρόκοκκο λευκασμένο ρύζι	FMAI:	Αλεύρι καλαμποκιού	HTOUR:	Εξευγνισμένο ηλιέλαιο
CBM:	Μεσόσπερμο λευκασμένο ρύζι	GMAI:	Πλιγούρι καλαμποκιού	CB:	Κορν Μπιφ
CBR:	Στρογγυλό λευκασμένο ρύζι	SMAI:	Σιμιγδάλια καλαμποκιού	RsC:	Κορινθιακή σταφίδα
BRI:	Θραύσματα ρυζιού	LENP:	Πλήρες γάλα σε σκόνη	PA:	Ζυμαρικά
FHAF:	Νιφάδες βρώμης	LEP:	Αποκρυφωμένο γάλα σε σκόνη	FEQ:	Φούλια (Vicia Faba Equina)
SU:	Ζάχαρη	LEPv:	Αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη διταμινούχο	DEB:	Παράδοση στο λιμάνι εκφόρτωσης — εκφορτωμένο
SUB:	Ζάχαρη λευκή	CT:	Τοματοπολτός	DEN:	Παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης — μη εκφορτωμένο
ME:	Σιγάδι	B:	Βούτυρο	EMB:	Παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης
SOR:	Σόργο	BO:	Βουτυρέλαιο	DEST:	Παράδοση στον τόπο του τελικού προορισμού



**OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES
DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES**
Luxembourg



DES NORMES COMMUNES POUR LES ENTREPRISES

par Florence Nicolas avec la collaboration de Jacques Repussard

L'objet de cet ouvrage est d'abord d'exposer le fonctionnement du système européen de normalisation, les moyens dont il dispose, son insertion dans les institutions de la Communauté, ses interfaces avec les mécanismes nationaux et mondiaux. Il s'agit aussi de fournir, à travers des exemples concrets, un mode d'emploi de la normalisation européenne.

79 pages — 17,6 × 25 cm

ISBN 92-825-8555-7 — Numéro de catalogue: CB-PP-88-A01-FR-C

Prix au Luxembourg, TVA exclue: 9 écus

ES, DA, DE, GR, EN, FR, IT, NL, PT



TÉLÉCOMMUNICATIONS EN EUROPE

par Herbert Ungerer avec la collaboration de Nicholas Costello

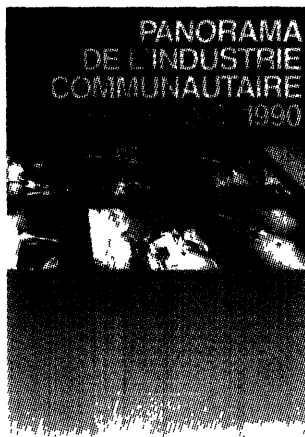
La convergence des techniques des télécommunications, de l'informatique et, enfin, de l'audiovisuel opère une transformation radicale du secteur des télécommunications dans le monde entier. Ce livre donne un aperçu des principaux éléments de cette transformation: la numérisation, les communications intégrées à large bande, le programme communautaire *Race*, la concurrence mondiale et la question fondamentale de la libéralisation.

254 pages — 17,6 × 25 cm

ISBN 92-825-8210-8 — Numéro de catalogue: CB-PP-88-009-FR-C

Prix au Luxembourg, TVA exclue: 10,50 écus

ES, DA, DE, GR, EN, FR, IT, NL, PT



PANORAMA DE L'INDUSTRIE COMMUNAUTAIRE 1990

Le but de cette publication est de donner une description de l'industrie de la Communauté européenne. Cet ouvrage a été rédigé à l'intention des personnes intéressées par la situation actuelle de l'industrie et des services dans la Communauté européenne, ainsi que par leurs perspectives d'avenir, selon une approche à la fois sectorielle et thématique, en accordant une attention particulière à l'analyse des problèmes d'actualité qui touchent l'industrie européenne.

1244 pages — 21 × 29,7 cm

ISBN 92-825-9925-6 — Numéro de catalogue: CO-55-89-754-FR-C

Prix au Luxembourg, TVA exclue: 38 écus

ES, DE, EN, FR, IT

BON DE COMMANDE À ENVOYER À:

Office des publications officielles des Communautés européennes
2, rue Mercier, L-2985 Luxembourg

Veuillez m'envoyer les ouvrages cochés ci-dessus.

Nom:

Adresse:

..... Tél:

Date: Signature:



**OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES
DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES**

Luxembourg

L'emploi en
EUROPE



L'EMPLOI EN EUROPE 1990

Le rapport sur l'emploi en 1990 est le deuxième d'une série à parution annuelle. Il cherche à toucher un large public dans les États membres: les entreprises, les syndicats et les groupes d'intérêt aussi bien que les gouvernements.

172 pages — 21 × 29,7 cm

ISBN 92-826-1518-9 — Numéro de catalogue: CE-58-90-877-FR-C

Prix au Luxembourg, TVA exclue: 11,25 écus

ES, DA, DE, GR, EN, FR, IT, NL, PT

UN ESPACE SOCIAL EUROPÉEN À L'HORIZON 1992

par Patrick Venturini

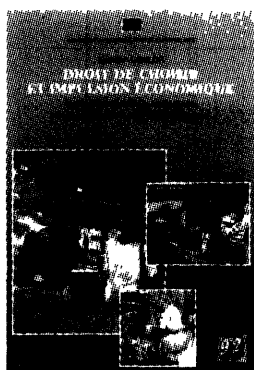
L'objet de cette brochure est de présenter, après une mise en perspective historique, les différentes composantes de la dimension sociale du marché intérieur, dans leur dynamique: emploi, circulation des personnes et mobilité professionnelle, milieu de travail, droit des sociétés. Autant de balises d'un «espace social européen en devenir».

116 pages — 17,6 × 25 cm

ISBN 92-825-8704-5 — Numéro de catalogue: CB-PP-88-B05-FR-C

Prix au Luxembourg, TVA exclue: 9,75 écus

ES, DA, DE, GR, EN, FR, IT, NL, PT



DROIT DE CHOISIR ET IMPULSION ÉCONOMIQUE (deuxième édition)

L'objectif de la politique européenne des consommateurs

par Eamonn Lawlor

L'objet de cette brochure est de souligner que les droits des consommateurs peuvent avoir des répercussions économiques, et que ceux qui prennent les décisions économiques ont à s'en préoccuper tout autant que ceux qui militent pour une justice sociale.

83 pages — 17,6 × 25 cm

ISBN 92-826-0153-6 — Numéro de catalogue: CB-56-89-869-FR-C

Prix au Luxembourg, TVA exclue: 8 écus

ES, DA, DE, GR, EN, FR, IT, NL, PT

BON DE COMMANDE À ENVOYER À:

Office des publications officielles des Communautés européennes

2, rue Mercier, L-2985 Luxembourg

Veuillez m'envoyer les ouvrages cochés ci-dessus.

Nom:

Adresse:

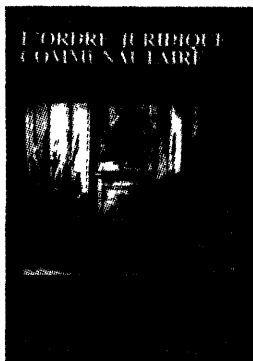
..... Tél.:

Date: Signature:



**OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES
DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES**

Luxembourg



L'ORDRE JURIDIQUE COMMUNAUTAIRE

Cinquième édition revue et mise à jour

par Jean-Victor Louis

Cet ouvrage vise à permettre de se familiariser en peu de temps avec les caractéristiques principales de la construction d'un ordre juridique communautaire. Son langage est accessible aux non juristes, mais son information précise et son esprit critique permettent également aux juristes de disposer d'un ouvrage de référence.

201 pages — 17,6 × 25 cm

ISBN 92-826-0833-6 — Numéro de catalogue: CB-56-89-392-FR-C

Prix au Luxembourg, TVA exclue: 10,50 écus

ES, DA, DE, GR, EN, FR, IT, NL, PT

LES DROITS DU CITOYEN EUROPÉEN

par Georges-Henri Beauthier

Ce livre est un outil, une initiation, fouillée, au droit européen, répartie en 19 chapitres. Des références juridiques en marge de chaque texte et l'examen des dispositions et des arrêts les plus récents ont pour but d'aider le juriste dans sa pratique. Le citoyen ouvrira ce livre comme un mode d'emploi: quand il veut comprendre l'Europe, quand il perd pied dans le dédale des règles ou des recommandations, quand il veut se défendre, quand il veut faire échec à l'injustice.

140 pages — 16,2 × 22,9 cm

ISBN 92-826-0005-X — Numéro de catalogue: CB-56-89-061-FR-C

Prix au Luxembourg, TVA exclue: 10,50 écus

ES, DA, DE, GR, EN, FR, IT, NL, PT

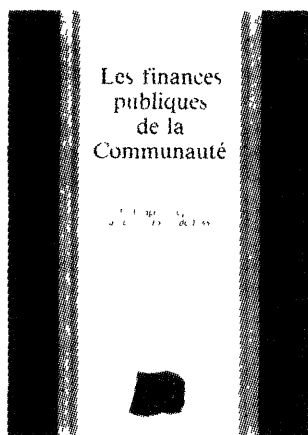
COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

**LES DROITS
DU
CITOYEN EUROPÉEN**

Georges-Henri Beauthier



92892



LES FINANCES PUBLIQUES DE LA COMMUNAUTÉ

Le budget européen après la réforme de 1988

Les finances publiques de la Communauté: leurs fondements juridiques, les grandes étapes de leur évolution, et en particulier la réforme de juin 1988; les principes de gestion financière du budget européen et leurs conditions de mise en œuvre.

118 pages — 21 × 29,7 cm

ISBN 92-825-9831-4 — Numéro de catalogue: CB-55-89-625-FR-C

Prix au Luxembourg, TVA exclue: 10,50 écus

ES, DA, DE, GR, EN, FR, IT, NL, PT

BON DE COMMANDE À ENVOYER À:

Office des publications officielles des Communautés européennes
2, rue Mercier, L-2985 Luxembourg

Veuillez m'envoyer les ouvrages cochés ci-dessus.

Nom:

Adresse:

..... Tél:

Date: Signature:

